



Resumen en castellano

Notas del editor

Esta Corona está lo que los alemanes llaman *verbastelt*, o sea chapuceada. En realidad no es Corona ninguna, sino una Juventa, hecha en Italia a partir de 1922. Tiene teclado español y se encontró en España. No sé cómo llegó a llevar la calcomanía “Corona (Standard Folding Typewriter).”

En este número les presentamos más máquinas que vienen de España—fabricadas y no solamente chapuceadas en ese país.

Univex

Aún sabemos poco sobre la Univex, que se ilustró por primera vez en el nº 61 de *ETCetera*. Esta máquina de tipo índice se anunció como un juguete alrededor del año 1950. No lleva número de serie, y tenemos poca información aparte del anuncio reproducido aquí por cortesía de Maria Victòria Carberol, Museu de la Tècnica de l'Empordà. El nombre y logotipo son idénticos a los usados por la Universal Camera Corporation en los años 30 y 40. ¿Hubo alguna relación, o es que los juguetes españoles simplemente robaron la marca norteamericana? Alfredo Sirvent nos dice que “la Cia. UNIVEX, existe desde hace muchos años en España y se dedicó a la venta de plumas estilográficas, destructoras de documentos, planning magnéticos, etc. En el año 2003 nos hemos puesto en contacto con esta firma, pero el resultado de la investigación fue casi nulo.”

Izquierda: Univex, colección Sirvent, base de madera sin pintura, nombre en centro del índice, cinta.

Centro: Univex, colección MTE, base negra, nombre debajo del índice.

Derecha: Gyrus, colección MTE; una variante utilizando rollos entintados en vez de cinta, con pieza de plástico al punto de imprimir, en forma de abanico. No se sabe si la Gyrus o la Univex se fabricó primero, o si se lanzaron juntas al mercado.

Atlántida por Alfredo Sirvent

Aquí tenemos otra historia parecida a la de la CONQUEROR (*ETCetera* nº 78), pero 45 años más tarde. En el año 1958. La ATLANTIDA, prototipo (¿UNICO?), nunca fue fabricada en serie, a pesar de estar la Fábrica totalmente preparada, pero nunca se fabricaría. A la Compañía ATLANTIDA MECANOGRÁFICA, S.A., les debió de parecer tan penoso el resultado de la nueva máquina, que enseguida decidieron abandonar la idea de fabricar sus propias máquinas de escribir y cerraron la Fábrica antes de inaugurarla. Como ya tenían organizada la comercialización para la venta de las máquinas en España, optaron por importar de FRANCIA, el último modelo la casa JAPY, el “STYLE”, y procedieron a venderla en ESPAÑA con el nombre de ATLANTIDA “STYLE”, en 3 tamaños de carro (12, 16 y 19 pulgadas), todos con tabulador decimal. Una buena máquina, inspirada en la HERMES.

Y volviendo al prototipo. Se encargó y presentó en el año 1958, por la Cia. ATLANTIDA MECANOGRÁFICA, S.A. en Vizconde de Matamala, nº 3, de Madrid. Sus oficinas se instalaron después en la C/ Magallanes, nº 40, también de Madrid. De las características más importantes destacaríamos el tamaño de carro de 11” de entrada de papel, Bicolor y Cliché, inyector de papel regulable,

topes de márgenes automáticos, botón de embrague en borna izda. de rodillo, 42 teclas pulsadoras más las de mayúsculas, retroceso y margen libre.

Como nuestra Empresa era distribuidora en la zona, de los productos de la Cia. ATLANTIDA MECANOGRÁFICA, teníamos una relación muy importante con D. MIGUEL TORAL, uno de los dueños, al que constantemente le solicitábamos la máquina, que todavía existía, hasta que por fin un buen día, con uno de los envíos de máquinas “STYLE” también llegó “el prototipo”. Muy posiblemente lo hemos salvado de su desaparición, pues pocos años después, desapareció la Cia., y D. MIGUEL TORAL y su hermano TOMAS se han muerto y no se sabe mucho más.

Inventadas en España

Como muchos otros países, tiene España su porción de ideas mecánicas que se patentaron pero nunca se construyeron. Aquí tenemos dos que nos ha enviado Fransu Marin.

La máquina índice patentada por Bernardo Olsen y Christiansen de Bilbao en 1889 claramente es una imitación de la World, hasta en sus detalles decorativos. La World se patentó en EE.UU. por John Becker el 12 de octubre de 1886 (como nos dicen la mayoría de ejemplos); parece que cuando Olsen encontró una, se decidió a crear una máquina semejante en España. El diseño Olsen usa un índice circular completo, mientras que la World usa un semicírculo. La solicitud de patente esta escrita a máquina en un estilo atractivo, muy posiblemente con una máquina de escribir Olsen. El nombre Olsen parece

más danés que español, y sus errores ortográficos sugieren que Olsen no nació en España.

Más original es la “máquina de escritura luminosa” patentada en 1919 por Antonio Gorostegui Terán, de Astillero (Santander). En vez de imprimir caracteres en papel, la máquina ilumina caracteres en un tablero que contiene 1100 lámparas eléctricas. Tipos de un diseño especial actúan elementos de una matriz que parece sorprendentemente moderna; forma caracteres al igual que nuestros relojes digitales que forman los caracteres utilizando barras horizontales y verticales. Es difícil evitar la impresión que Gorostegui anticipó la pantalla de un ordenador. Sin embargo, su patente no indica el fin de la invención, y es difícil imaginar cómo se usaría.

Remer

La REMER es una máquina tipo Standard, de 26 cms de carro, con márgenes automáticos (de muelles), mecanismo cinta bicolor, cesta de palancas basculante (ó móvil) para efectuar el cambio de minúsculas a mayúsculas, con 4 hileras de teclas con un total de 42 pulsadoras mas las 2 de mayúsculas, una de retroceso y otra de margen libre y palanca de interlínea de fundición larga (de quita y pon). La máquina es totalmente cerrada siendo las primeras unidades fabricadas en pintura rugosa granate, y las restantes todas en negro rugoso. El chasis ó bastidor de la máquina es de hierro fundido, así como el carro y las guías de deslizamiento que incorpora rodamientos a bola y rodillos.

En la borna izda. del rodillo lleva el mecanismo de embrague. En el frente encima del teclado 2 ruedas de regulación, la de la dcha. nos sirve para hacer el cambio de color de cinta y cliché y la de la rueda izda, es el cambio de avance de cinta (de un carrete a otro). Todos los modelos llevan 2 embellecedores en forma de

clado y otra en la chapa cubre carretes. También se puede apreciar una pequeña cazoleta cromada sobre las patas de goma de la máquina. En las primeras unidades, las máquinas pintadas en color granate, los embellecedores laterales del carro (ó tapas), son cromados, siendo el resto todas pintados de acuerdo con el color de la máquina. El material con que han sido construidas estas máquinas fue de baja calidad, y ha sido el motivo del poco éxito que tuvieron.

El número de fabricación más alto que tenemos en nuestra colección es el 2050 con el nombre de REMER y el 2107 con el nombre de AGIL. Con este nombre, AGIL, se comercializaron algunas unidades y puede corresponder a un nombre compuesto de un distribuidor (ejemplo Antonio GIL).

Esto es todo lo que podemos decir de esta máquina; seguimos haciendo averiguaciones mas concretas pero nos suponemos que es el Mod. 46, fabricado en Barcelona en el año 1946, por Talleres GUACUM, S.A. y siendo las oficinas Centrales de Venta en Ronda Universidad 37 de Barcelona, con Delegación también en Madrid, Valencia, Zaragoza, y Alicante.

Alfredo Sirvent

La calcomanía “Remer” en el lado trasero de la máquina 000126 está cubierta en parte por otra calcomanía inscrita “Fabricada por Talleres Guacum S.A. Barcelona.” La fábrica con el insólito nombre Guacum parece haber sido dedicada exclusivamente a máquinas de escribir, a juzgar por una máquinita que aparece en el centro de la letra G. La fábrica se menciona en unos pocos anuncios cortos en *La Vanguardia* (Barcelona) a mediados de los años 40 y entonces desaparece de los archivos históricos.

El chásis de la máquina 000126 se rompió al enviarse a EE.UU. y tuvo que ser reparado con pegamiento y barras metálicas.

El nombre *Remer* está estampado en los patas de goma de la máquina.

El anuncio de noviembre de 1939 sugiere que Remer era originalmente una firma que vendía y reparaba máquinas de oficina. Es posible que REMER sea una sigla. La compañía se decidió a lanzar su propia marca de máquinas de escribir, con resultados desilusionantes.

El único anuncio significativo para la máquina Remer se publicó en *La Vanguardia* el 8 de junio de 1945.

Correspondencia (pág. 16)

La galería de máquinas españolas de veras me abrió los ojos. ¿Es la única diferencia entre la Olivetti Studio 46 y la Studio 42 que la 46 se construyó en España y la 42 en Italia? No veo diferencia ninguna, con excepción del nombre Hispano Olivetti y la forma del control de cinta.

Alan Seaver

Rochester, Minnesota, EE.UU.

La Victoria niquelada en la cubierta es sólo el principio de máquinas interesantes que son nuevas para mí, y sospecho para muchos de nosotros, incluso muchas máquinas portátiles que raramente se vendieron fuera de España. Para mí la mayor sorpresa era la Majuguin, cubierta en madera.

Peter Weil

Newark, Delaware, EE.UU.

La Victoria es una rareza interesante; para mí no tiene un diseño especial, pero la barra espaciadora es la *mejor* que he visto nunca, con las armas españolas.

Stellios Peios

Madrid

*Aún a publicar,
artículos sobre estas máquinas:*

Hogar

Iberia

Junior-Winsor-Alondra

Patria-Amaya



This back issue of

ETCetera

is brought to you by

The Early Typewriter Collectors' Association



The mission of the Early Typewriter Collectors' Association is to support communication and interaction within the community of typewriter lovers and collectors, and to encourage its growth. Our magazine, *ETCetera*, serves that mission by gathering and sharing knowledge about typewriter history with the community and beyond.

Learn more at

etconline.org